鮑春來遺憾退役

傷患困擾 失倫敦奧運資格

香港文匯報訊（記者 梁啟剛）「千年老二」退出羽壇！21日，中國羽毛球名將鮑春來宣佈，因傷退出國際羽壇；這名28歲的「金左手」透露，已於中國羽毛球大師賽前向國家隊遞交退役申請並得到同意，「傷病一直都有，已經持續了很多年，現在堅持起來都有些吃力，所以不得已做了這樣的決定。」而對於「小鮑」來說，運動生涯最大的遺憾就是沒有拿過夢寐以求的世界冠軍。

■面對強敵，鮑春來(右)顯示出不屈的一面。 資料圖片

鮑春來與林丹同樣生於1983年，並被稱為中國羽隊的「雙子星」。鮑春來身材高大，技術細膩，手感出色，長相帥氣。早在1999年便進入到中國隊，在翌年拿到世青賽冠軍，開啟了騰飛路。之後，「小鮑」曾幫助中國隊在湯姆斯盃4連冠，在世錦賽獲1次亞軍、2次季軍，於亞錦賽摘冠，更在大獎賽斬獲無數冠軍；可是始終與世界冠軍無緣，亦成「小鮑」運動生涯最大的遺憾，世界排名最高一度攀升至第2位，被外界封為「千年老二」。

鮑春來透露，其實在上周的常州中國羽毛球大師賽之前，鮑春來就已經向國家隊遞交了退役申請，並得到同意。據悉，鮑春來在退役申請中表明，常年的膝傷讓他狀態下滑，無法再堅持訓練比賽，這就是他決定離開的原因，「傷病一直都有，已經持續了很多年，現在堅持起來都有些吃力，所以不得已做了這樣的決定。我現在還在國家隊，基本還是練力量。至於甚麼時候離開，目前還不確定。」

千年老二 無緣世界冠軍

因為有傷，加上目前世界排名第11位，鮑春來已經失去了參加奧運會的希望，所以選擇離開中國隊也是無奈之舉。「我的膝傷讓我最近的狀態不太好，儘管這些年來經歷了起起伏伏，但我依然很失望，」鮑春來曾在微博上表示，「儘管如此，我還是很高興有球迷和朋友的支持，我也很感激他們的支持，他們一直站在我的身邊。無論如何，我都會繼續努力，追尋我的夢想。」在過去的10年裡，中國羽壇在男子單打項目湧現出不少人才，而隨着年齡的增長，其中很多優秀的球員紛紛表達了在2012年倫敦奧運會之後退役的意願；然而鮑春來卻沒有等待奧運會的到來。至於是否還會參加2013年全運會，鮑春來表示還在與湖南省體育局進行交涉，「我目前關係還在湖南省那邊，還算是湖南省的人，後面的計劃都還在慢慢進行中。」

鮑春來

出生日期：1983年2月17日
出生地：湖南長沙

威水史：

2000年	世青賽男單冠軍及團體冠軍
2000年	亞青賽男子團體冠軍
2001年	丹麥公開賽冠軍
2003年	蘇迪曼盃團體亞軍
2003年	世錦賽男單第三
2004年	湯姆斯盃冠軍團成員
2005年	蘇迪曼盃冠軍團成員
2006年	湯姆斯盃冠軍團成員
2006年	世錦賽男單亞軍
2007年	世錦賽男單第三
2008年	湯姆斯盃冠軍團成員
2010年	湯姆斯盃冠軍團成員
2011年	蘇迪曼盃冠軍團成員

■多才多藝、溫文儒雅，鮑春來(右)迷倒無數女球迷。 資料圖片

林丹 王儀涵日本賽開門紅

■王儀涵首仗告捷。 法新社

香港文匯報訊（記者 陳曉莉） 日本羽毛球超級賽，21日展開首日正賽，國羽大滿貫得主林丹以21：16、11：21、21：12力挫韓國老將李炫一躋身16強。而在女單方面，王儀涵則領銜國羽四金花晉級。而印尼天王陶菲克爆冷，首戰被中華台北的周天成淘汰。

林丹對陣李炫一，自08年韓國賽後林丹再未輸給過對手。首局林丹表現穩健，開局取得5：1領先，不過局末階段失誤增多，一度被李炫一追至16：17。關鍵時刻林丹頂住壓力以21：16先聲奪人。第二局前半段兩人交替領先，8平後李炫一發威連得4分，林丹有些跟不上節奏進攻失誤偏多，李炫一以21：11扳回一局。決勝局5平後，林丹把握住機會連得6分，11：5進入暫停。此後林丹再未給李炫一任何可乘之機，不斷擴大優勢，以21：12再勝，激戰三局後拿下對手。

另外，中國超級賽和中國大師賽雙料冠軍諶龍也以21：14、22：20勝日本的山田和司取得開門紅；陳金2：0復仇冤家日本的佐佐木翔，結束三連敗。

女單方面，頭號種子王儀涵2：0勝荷蘭老將姚潔，剛剛奪取大師賽冠軍的王適嫻以21：9、12：21及21：11淘汰法國的皮紅艷，汪鑫2：0輕取韓國的裴延姝。香港的葉姵延則以15：21、17：21不敵國家隊的劉鑫，提前出局。

李永波挽留「小鮑」未果

■李永波(右)表示曾挽留鮑春來。 資料圖片

香港文匯報訊 (記者 陳曉莉) 國羽名將鮑春來因傷退出國際羽壇，並已向國家隊遞交退役申請及獲得同意。對此，中國羽毛球隊總教練李永波在接受騰訊體育訪問時透露，隊伍之前儘管也做出挽留，甚至希望他能留隊執教，但鮑春來出於個人考慮還是有着其他的計劃，隊伍對他的決定表示尊重。他也希望鮑春來在將來自己發展的領域能夠為羽毛球增光。

帶隊赴東瀛參加日本公開賽的李永波說：「鮑春來因為一直有傷病，而且還有非常嚴重的風濕，膝關節不能完成系統的訓練。比賽也很痛苦，訓練也很痛苦，加上年輕隊員進步也很快，他覺得自己很難再堅持，所以就做出這樣的決定。」

李永波還表示，在鮑春來提出退役之後，他曾跟鮑春來進行過一次長談，也問過鮑春來今後的打算：「我跟他說希望他能夠留在隊裡執教，如果他願意留下，國家隊是歡迎他的。但是他說因為年齡和身體問題，還是希望能夠到其他的領域去發展和嘗試一下，我們也尊重他的選擇。」

「我告訴他，畢竟他是世界冠軍(級球員)，而且一直都是以積極、健康、陽光的形象示人，希望他能夠在未來的領域發展得更好，成為中國羽毛球隊走出去的驕傲。」李永波表示。

中國女排挫越南 今迎真正考驗

香港文匯報訊 (記者 黃舒慧) 在台北亞錦賽5連勝的中國女排以小組第一名姿態躋身8強，並在21日的8強淘汰賽以3：0輕取越南，三局比分為：25：19、25：12和25：15。雖然接連收穫勝利的喜悅，但中國女排的真正考驗才剛展開。22日的4強戰，中國女排再遇宿敵韓國，屆時將真正反映中國女排的整體素質有否提升。

亞錦賽初賽及複賽，中國女排意外抽到一支好籤，避開了日本、韓國、泰國等列強。因此，中國女排於漳州集訓後的水準實力到底有多大的改進，仍是未知之數。面對同組實力明顯差一級的哈薩克、伊朗等隊，中國女排自身一傳不穩、情緒狀態起伏大等問題仍不時顯現。其中8強對越南一役，中國女排表現頻頻失誤，使得兩隊比分極之接近。

對弱旅如此，下仗對韓國不免讓人擔憂。現時韓國隊的實力已直迫中國，早前，中國隊於世錦賽0：3敗北；廣州亞運會上又經過九牛二虎之力才3：2逆轉險勝，因此不難預料，4強對韓國的賽事將會是一場硬撼硬的比賽。

教練俞覺敏亦承認中國女排的實力較去年的世錦賽有不少距離。「那時候感覺實力還要更強一些，現在的二傳、進攻都還是有一定的差距。」但在種種憂慮之下，他仍相信中國女排很有實力擊敗韓國：「認真準備自然就會有好的結果。」俞覺敏認為現時的韓國隊雖然進行了教練、隊員等系列調整，但還是「換湯不換藥」──基本結構始終沒多大改變。他亦透露了一些策略：「韓國隊的10號金延璟是主要防範的對象，我們會針對她進行較多攔防佈置。」

到底中國女排能否擊敗韓國重振昔日聲威，在22日晚6時的4強賽便有分曉(有線62台及高清202台直播)。

■王一梅(左)在比賽中腰部受傷。新華社

中華拾錦

九球世錦賽今揭戰幕

2011年世界女子美式桌球(九球)錦標賽21日在瀋陽結束為期兩日的外圍賽，來自中國、中華台北、韓國、日本的球員分享了9個晉級名額。64名直接入圍正賽的國際名將則在21日晚舉行選手「紅地毯走秀」，其中包括中國「九球天后」潘曉婷（上圖）、韓國選手金佳映、英國選手費雪、中國選手劉莎莎、中華台北選手蔡佩真和中國選手傅小芳等。正賽於9月22日展開。

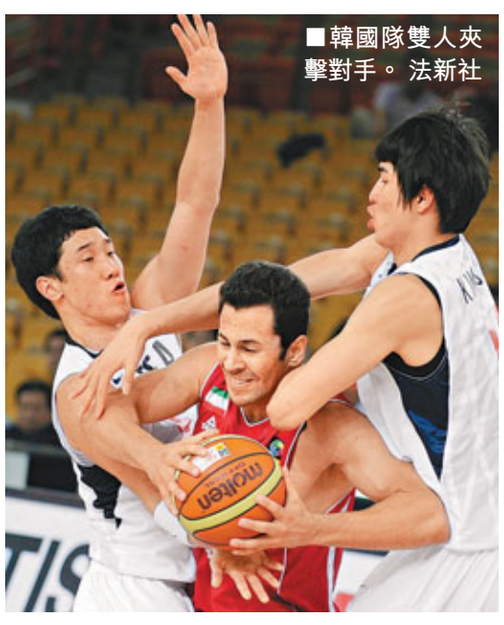
穗女網賽 鄭潔晉級

據新華社廣州電 20日，2011廣州國際女子網球公開賽女單正賽的首輪比賽全部結束，中國金花鄭潔直落兩盤戰勝賽會6號種子比蘭蒂晉級下一輪，而張帥則以0：2不敵法國選手雷扎伊無緣次輪，頭號種子基里連科則輕鬆過關。賽後，雖然鄭潔表示在第一輪便遇到強大的對手比蘭蒂，運氣確實不好，但她也不乏調侃地說：「其實又很幸運，因為自己不是種子選手，不遇到頭號種子就不錯了。」

短道國家隊名單初定

香港文匯報訊 (記者 陳曉莉) 據《長春晚報》報道，正在北京加緊備戰2011-2012賽季短道速滑世界盃賽的中國國家短道速滑集訓隊初步確定了參賽人員名單，男女選手各6人，領軍人物分別是長春市冬季運動管理中心輸送的周洋和梁文豪。而教練組成員也調整完畢，頗有爭議的原助理教練馬延君正在煙台的姐姐家中「休假」，其職位由主教練李琰的老鄉徐英楠接替。

國籃全勝晉8強 伊朗擊退太極虎



■韓國隊雙人夾擊對手。 法新社

據中新社武漢21日電 中國男籃在武漢亞錦賽繼續高奏凱歌，以84：58挫日本，以六戰全勝的姿態晉級8強淘汰賽。另外，伊朗隊以79：62擊敗韓國「太極虎」，為2011武漢男籃亞錦賽的首場巔峰對決畫上句點，而中華台北隊也以109：62橫掃馬來西亞隊，為八強戰取得有利位置。

自15日亞錦賽啟幕至今，外界似乎已經「看膩」了沒有勝負懸念的比賽，而兩支具有冠軍「血統」的強強碰撞，為21日這個普通比賽日注入了「矚目」背景。

習慣了快攻的韓國隊此役被伊朗人全面壓制，籃板球爭奪也陷入被動，23:13，後者首節便將比分拉開。

2米21的韓國隊頭號球星河升鎮與對方中鋒哈達迪對決中也處於下風，籃板球的保護與投籃命中率全線落後。上半場結束伊朗隊以42：30領先。

韓國隊在下半場變為人盯人戰術，並逐漸將比分追至落後8分，而伊朗隊隊長巴赫拉米的受傷下場也給本隊帶來了變數。惟第四節隊中核心金周成5次犯規被罰下，使全隊再陷被動，並最終以62：79輸掉比賽。

22日，比賽休戰一日，23日起展開8強淘汰賽。